**Übersetzungsauftrag**

Sie bekommen von der Agentur *Sinners Superübersetzungen* den folgenden Text zur Übersetzung für einen katalanischen Weinhersteller; die Textbausteine sollen für die Erstellung von Etikettentexten und Kurzbeschreibungen für Weinkataloge verwendet werden. Der Text ist im Format doc einzureichen bis Montag, den 3. Dezember, 10 Uhr, unter der E-Mail-Adresse sinner [[[@]]] rz.uni-leipzig.de

In der Betreffzeie bitte angeben: Bodega Brandes. Name der Datei: Brandes+Nachname\_der\_Übersetzerin

Vino muy bien estructurado, de gran aroma floral, en boca predominio cítrico.

Vino frutal y extraordinariamente aromático

**Vino blanco tradicional “Viña Sol”, Bodega Brandes 2006, Denominación de Origen Penedès**

Descripción

Los racimos de Parellada, la variedad de uva blanca tradicional, aportan su aroma frutal y fresco al Viña Sol.

Gastronomía

Excelente aperitivo y como acompañamiento de las brandadas de bacalao, ensaladas, quesos para untar, trucha, mariscos y pescados en general.

Nota de cata

Se aprecian exquisitas notas frutales, exaltadas por finos matices especiados. Paladar suave, con fina estructura ácida, ampuloso y equilibrado. Destacan las notas afrutadas (manzana verde y piña madura) que se prolongan en un fondo de especias (hinojo) muy agradable.

Uva: Parellada

La más fina y delicada de las variedades tradicionales blancas de Cataluña.  Cuando se cultiva en microclimas frescos de montaña (Penedès Superior) produce blancos aromáticos secos muy ligeros y de delicados aromas frutales.”